

Pastores de la niebla

UNA PELÍCULA DE / A FILM BY DOMINGO MORENO



Pastores de la niebla / Herders of the mist

Producido por / Produced by DOMINGO MORENO P.C.
2013 / 55 min / España / Spain / Color
Lengua original / Original languages: Español / Spanish
Género / Genre: Documental / Documentary



Domingo Moreno
producciones cinematográficas

DIRECTOR / PRODUCER
Domingo Moreno
San Francisco de Borja 9
50009 Zaragoza. Spain
Tel:+34 976565869
info@domingomoreno.com
www.domingomoreno.com



Pastores de la niebla / Herders of the mist

SINOPSIS / SYNOPSIS

Entre la niebla y las olas del Cantábrico se alzan los Picos de Europa, el primer Parque Nacional creado en España. Un paisaje protegido, modelado por los pastores y sus rebaños. Paradigma de lo que ocurre en otras montañas, los pocos pastores que aún habitan las majadas, se sienten una especie en peligro de extinción.

En un momento crepuscular de esta cultura milenaria, se experimenta con escuelas de pastores y queserías compatibles con el entorno. Un intento de preservar el relevo generacional, el paisaje y su biodiversidad, las razas autóctonas, y unas prácticas del manejo del ganado asociadas a un queso único, el "Gamonéu del Puerto".

Amid the mists and alongside the waves of the Cantabrian Sea rise the Picos de Europa, the first National Park to be created in Spain. This is protected landscape, shaped by herders and their herds. A paradigm of what is happening on other mountains, the few herders who still inhabit the folds feel themselves to be an endangered species.

In the twilight of this thousand-year-old culture, experiments are being carried out with herder schools and cheeseries that are compatible with the environment. An attempt is being made to preserve this generational substitution, the countryside and its biodiversity, the indigenous breeds and practices of livestock handling linked to a unique cheese, "Gamonéu del Puerto".



Pastores de la niebla / Herders of the mist

PUNTO DE VISTA

Pastores de la niebla es un relato documental, que se mueve entre el testimonio y la sugerencia, sobre la actividad y la vida en los puertos de los pastores que elaboran el queso Gamonéu. Es una película narrada desde el punto de vista de los pastores. Ellos nos cuentan, con vehemencia y emoción, cómo ha evolucionado su oficio, cómo su desaparición está afectando al paisaje, sus anhelos e incertidumbres.

Asistimos a los desplazamientos estivales hacia los puertos de varios rebaños de ovejas, cabras y vacas. Vemos, y nos cuentan, los trabajos que requiere la elaboración del queso en las cabañas, su curación en las cuevas naturales, la gestión de los pastos y la Fiesta del Pastor, los mercados y ferias del queso en otoño; para acabar descubriendo, a través de la experiencia de los pastores, el gran conocimiento que atesoran sobre su oficio y el territorio.

La película es el resultado de diferentes rodajes en los puertos y majadas de los concejos de Onís y Cangas de Onís, del Oriente de Asturias, durante varios veranos y otoños, entre 2006 y 2009.

DATOS / FACTS

Título / Title: Pastores de la niebla / Herders of the mist

Duración / Running time: 55 min

Formato de rodaje / Shooting format: DVCAM

Formato de proyección / Screening format: Mov 4:3 and Mov 16:9 (1280x720)

Sonido / Sound: Stereo

Idioma / Language: Spanish

Subtítulos / Subtitles: English

CRÉDITOS / CREDITS

Director / Director: Domingo Moreno

Productora / Production company: Domingo Moreno P.C.

Productor ejecutivo / Executive Producer: Domingo Moreno

Guión / Screenplay: Luisa Latorre, Domingo Moreno

Fotografía / Cinematography: Domingo Moreno

Montaje / Editing: Luisa Latorre

Sonido / Sound recordist: Domingo Moreno

Ayudantes de cámara / Additional camera: Jorge Yetano, Sebastián Vanneuville

Intérpretes / Cast: Pastores de Picos de Europa

DIRECTOR / DIRECTOR

Domingo Moreno (Zaragoza, España, 1965)

Guionista, director y productor. Se inició como cineasta en la Universidad de Zaragoza. Es diplomado en dirección por el Centro de Estudios Cinematográficos de Cataluña (CECC), y por la New York Film Academy (NYFA). Estudió Cinematografía en la Universidad de Valladolid y realizó el Postgrado de Guión en la EICTV (San Antonio de los Baños, Cuba).

De su obra reciente, premiada y reconocida, destacan la exitosa serie *Huellas trashumantes, trashumancia en España* (coproducida con TVE), *Pastores de la niebla* (2013), *Las mudanzas del diablo* (2016), *Danza de los gigantes* (2017) y *El espíritu de la Mojiganga* (2018).

Domingo Moreno (Zaragoza, Spain, 1965)

Screenwriter, Director and Producer. Moreno began making films at the University of Zaragoza. He has obtained diplomas in film directing from the Centro de Estudios Cinematográficos de Cataluña (CECC, Catalonia's Center for Film Studies), and from the New York Film Academy (NYFA). Moreno has studied Filmmaking at the University of Valladolid and completed a postgraduate course in Screenwriting at the EICTV (San Antonio de los Baños, Cuba).

His recent award-winning and widely acknowledged works include the successful series *Transhumant Tracks: Transhumance in Spain* (co-produced with TVE), *Herders of the Mist* (2013), *The Devil's Moves* (2016), *Dance of the Giants* (2017) and *The spirit of the Mojiganga* (2018).

PROYECCIONES y FESTIVALES / SCREENINGS and FESTIVALS

LAN 03, Festival Audiovisual Obrero. 2020, Bilbao, España

Festival du Film Pastoralismes et Grands Espaces. 2018, Grenoble, France

West Side Mountains Documentary Film Festival. 2018 Arta, Greece. FINALIST

Selección Oficial "Construir Cine" 2018, Buenos Aires, Argentina.

II Congreso de Quesos Ibéricos con Denominación. 2016, Cangas de Onís.

I Congrés de Transhumància de Catalunya. 2016, Lleida.

25th International Festival of Ethnological Film. 2016, Belgrado.

VII Jornadas de la Trashumancia de Brozas. 2015, Cáceres.

I Encuentro de emprendedores con valor ambiental en áreas de montaña. 2015, Cerceda, Madrid.

Ciclo "Cine, Alimento y Gastronomía" de Slow Food on Films. 2015, Huesca.

Ciclo "Cine, Alimento y Gastronomía" de Slow Food on Films. 2015, Zaragoza.

Ciclo de cine y música "De la Raiz". 2015, Zaragoza.

Days of Ethnographic Film. 2015, Eslovenia.

Atlantidoc. 2014, Uruguay.

Bansko Mountain Film Festival. 2014, Bulgaria.

Wildlife Vaasa International Nature Film Festival. 2014, Finland.

Sestriere Film Festival. 2014, Italy.

Ischia Film Festival. 2014, Italy.

ESPIELLO 2014, Spain / AUDIENCE AWARD

Mountain Film Festival Turkey. 2014, Turkey.

I Muestra de Cine y Fotografía del IMA. 2013 Spain / WINNER SECOND AWARD

Internationales Bergfilm Festival Tegernsee. 2013, Germany.

Matsalu International Nature Film Festival. 2013, Estonia.

XIX Film Festival della Lessinia. 2013, Italy.

PICURT, (Mostra de Cinema de Muntanya). 2013, Spain.

Presentación en el Centro Tullidi de Benia de Onís. 2013, Asturias.

